

第九六册目次

續大唐內典錄一卷	唐道宣撰	一
續古今譯經圖記一卷	唐智昇撰	一六
古今譯經圖記四卷	唐靖邁撰	三〇
大周刊定衆經目錄十五卷(二)	唐明佺等撰	九二
開元釋教錄二十卷(一)	唐智昇撰	二五四

續大唐內典錄讀序

瑟六

大唐西明寺沙門釋道宣撰

集

夫以大聖者體辯而長幽寂普霑動植同熟氣而登焉幽蔽而不光能異變而不養不謂親相歸於在相有道或藏嵯峨住於巖演登般若雙林虛空有六十万億百千說涅槃會

乙

菩薩樂衆生者于時廣大盡城於在此國著於秦漢我臨之會初存使賢僧白象驅連立域於帝京中道場念心乃翻聖跡石舍安然降曾多迷仍廣度群萌難以盡竿至於華香而設集大衆之流二十七譯雜增阿含等經凡爲二十八譯良是前王後帝擇出民人之筆各變於斯新別前翻不譯相似不同者多或有是非交橫不失得部帙深大卷多言廣切轉者微薄成不登於崇誦力勞不盡有新不終實此之行實則鼓手腹心在也意淨云何齊身結誓敬登一經見得之教筆紙淨院語將初首以其大歌足沉吟衆會住院名僧

盡宣律師執杖尋庠修行遊憶法師之意性若物不下茂愛識多解學集古今多能多才集句說演經等煩須讀廣億言一紙一顧顏容似葉不飲兩端愛德三衣無著淨潔弃時俗如奔洩不絕爲懷輕錦帛如客塵未能留惜而所妙哉兩臂不偷卷聖圖筆不停操律建跡於揔持寺之院東西修房寔所留意盡像序讀一體不隱集遠無餘定秀每人前後相繼於賢難方卓異絕群是法師之曠度耳者也

續大唐內典錄序

麟德元年於西明寺起首移揔持寺釋氏撰

若正於法名寶崇誠或有由賢是通俗法律之真海聖之高廣以歷於方如尊卑在日月明存道隆之美豈得不以凶我倒之筌蹄須證貧生之珍位者也自仙苑告就名水淨濟演字群品手說塵蒙隨機候而說謀由往性欲而見聲教網羅一絕統括大千受其道者

續代衆經傳譯盡隨近錄第一部
卷第一續代翻出經及人述作無

非通法並入經收故隨

經出

續代譯經本單重人代見士錄

第二部卷第七非前後異出人

卷六

二

代不同又亂道俗波迸

今摠計會故有重單錄

叙莫知致傳失

續代衆經摠撮入藏錄第三

謂經部繁多或要備列

從表入藏以類相從故

分大小

續代衆經舉要誦說錄第四

續尋在要博繁文辭義

不非曰時隨部撮簡而

未自餘

續代衆經有目或有關本錄第五

續代道俗述作注解錄第六

謂統檢群錄校其定本
無隨方別出未能別顯
目訪之

謂注述先聖之言用通

未悟前後已別題續錄

若尋異解也

續代諸經支派陳化錄第七

謂別生經不譯入此續

譯廣本且接初心一切

並頌不可輕也

續代歷出疑偽經論錄第八

卷六

三

謂正法深遠凡愚未達

隨俗下化有勃真經所

以續此錄也

續代衆經錄目終始序第九

謂經錄不盡所續此錄也

續代衆經應感興敬錄第十

謂經東夏應感微祥而有
蒙祐增信故所以續此錄
續大唐內典錄續代衆經傳譯所從錄第一
之新

自敎流東夏代涉帝朝必假時君
弘一傳聲略然後玄素依繕方開
基構明后重其義方情在監護闇
君順其倫軌相從而巳故始自後
漢爰洎惟唐世變澆淳宗猷莫二
皆欽承至訓爲滅結之元標體解
玄圖鏡死生之本據故能傳度梵
網代代滋彰斯即法施奔流時時
不絕然則西番五竺祖尚天言東
夏九州聿遵鳥迹故天書天語海
縣之所絕思八體六文大夏由來
罕覲致令昔聞重譯方見於斯然
夫國史之興禮經質文互舉佛言
之與俗典詞理天分何以知耶故

佛之布敎說道爲先開蒙解樸決
疑去滯不在文華無存卷軸意在
啓情理之昏明達神思之機敏斯
其致也諦聽諦聽善思念之吾當
爲汝分別解說斯聖言也善哉善
哉願樂欲聞唯願世尊分別解說
斯受法也言重意得不慮煩拏但
論正語草叙文對斯本經也譯從
方俗隨俗所傳多陷浮訛所失多
矣所以道安著論五失易從彥琮
屬詞八倒難及斯誠證也諸餘俗
習不足涉言今錄彼帝世翻譯賢
明并顯時君信毀偏競以爲初錄
且夫漢晉隋唐之運天下大同歲
朔所臨法門一統魏宋齊梁等朝
地分圯裂華夷衆政翻傳並出至
於廣部傳俗絕後超前即見敷揚
聯輝惟遠今則隨其時代即而編

卷六

四

之仍迷道俗所撰附之於後庶將來同其若面焉

都合一十八代續出衆經惣有二千一百八十一部

六千七百二十三卷續譯經三百六部後漢朝傳譯道俗一十二人所出經律

等四百五十六部

四部新譯經一百一十五卷續一百一十五卷

前續魏朝傳譯僧八人續譯經律等一

十一部 二十七卷

南唐孫氏傳譯道俗十一人續出經傳等一百二十二部

一百七十五卷

續譯經一百五部二百七十卷

西晉朝記譯經傳道俗九人續譯經戒

律等三百五十部

七百一十五卷

續譯經十部一十五卷

前秦符氏譯律傳僧八人續經傳錄等

五十部 三百二十卷

卷六

五

秦乞伏氏傳譯僧二人所出經十二部

二十七卷續譯經八部十五卷

前涼張氏傳譯僧九人所出經律二百

部 九百五十卷

南涼漢孟氏傳譯道俗十一人出經傳

五十二部 二百七十卷

續譯經五部一十八卷

宋國朝傳譯道俗三十一人續出經傳

三百二十部三百四十卷

前齊朝傳譯道俗三十人所出經律傳

六十部 四百二十卷

梁朝傳譯道俗二十五人所譯經律傳

等八十七部 九百二卷

後魏元氏傳譯道俗一十四人所出經

律傳七十九部 三百六十八卷

後齊高氏傳譯道俗三人所譯經論九

部 四十八卷

後周宇文氏傳譯道俗二十人所譯經

論天文等二十五部 二百卷

陳朝傳譯道俗五十人所譯經論傳疏

等 六十部 二百七十卷

隋朝傳譯道俗等三十一人譯出經論

等一百七十部 七百卷

皇朝傳譯僧等十八人同譯出經論等

一百二十部一千七百二十一卷

神州時出九代朝分真偽土雜華夷所以五涼四燕三秦二趙夏蜀之居編隘晉宋之據江陰經部翻傳隨方而出上列兼正之國取其傳譯所由自餘不言以無通法故也廢後之覽者知其致焉

續大唐內典錄後漢沙門迦葉摩騰一部一卷

沙門竺法蘭 四部二十八卷

沙門安清字世高 一百七十六卷

沙門支婁迦讖 六十二卷

優婆塞都尉安玄 二部三卷經

沙門竺佛朔 二部三卷經

癸六

六

沙門支曜 一十部十三卷經

沙門康臣 一部一卷經

清信士嚴佛調 七部九卷經

沙門康孟詳 六部九卷經

沙門釋曇果 一部二卷經

沙門竺大力 一部二卷經

諸失譯經一百二十五部一百

四十八卷雜於經呪

四十二章經一卷

右一經後漢明帝世中天竺國

婆羅門沙門迦葉摩騰所譯或

云竺攝摩騰群錄互存未詳孰

是先來不譯故備叙之以補平

十年隨漢使蔡愔東返至雒邑

於白馬寺翻譯此經依錄而編

即是漢地之經祖也舊錄云其

經本是天竺經抄元出大部撮

引要者似孝經十八章也道安

錄無出在舊錄及士行漢錄僧祐出三藏集記又載但大法初傳人少歸信使摩騰蘊其深解不復多翻後卒雒陽載其委由備朱士行錄及高僧傳諸雜錄等寶唱錄云竺法蘭所出者此

卷六

或據其同來時耳

七

佛本行雜經五卷

十地斷結經四卷

或八卷

見朱士行錄

二百六十戒合異二卷

見別錄

法海藏經一卷

一本無藏字

佛本生經一卷

右五部合一十三卷是中天竺國沙門竺法蘭與迦葉摩騰同來士行後至在明帝世翻之初共騰出四十二章騰卒蘭自譯訖昔漢武穿昆明池底得黑灰問東方朔朔云非臣所知可問

西域梵人法蘭既至追以問之蘭云此乃劫燒之遺灰也朔言有徵信者甚衆又秦景使還於月支國得優填王拊檀像師第四畫像樣來至雒陽帝勅圖之於西陽城門及顯節陵上供養

自介丹青流演于今又以佛法初至異道乖競遂叙時事著漢法本內傳五卷未詳作者今見在焉

修行道地經六卷出支敏度錄製序及寶

唱錄別錄一云順道行經

大僧威儀經四卷見別錄新附異出不同

祐錄安譯分兩部二卷此別錄

合者是

法句經四卷與威儀同見別錄分二部
禪行三十七品經一卷見寶唱錄
十報法經二卷祐錄云一云多增道章

經舊錄云出長阿含

陰持入經二卷 別錄云道安注解見朱

士行漢錄及祐錄

大安般守意經二卷 道安云小安般見

士行僧祐李廓錄

大安般經一卷 道安注見僧祐錄

琴六

八

雜四十四篇經二卷 或云 四十四

篇既不顯名未知何經道安出

增一見祐錄

大道地經二卷 初出道安注是修行經

抄無中國略本或無大字出長

阿含見祐錄

道意發行經二卷 出長阿含或一卷見

道安及祐錄

禪經二卷 初出見別錄

無量壽經二卷 初出見別錄沙門曇鸞

著論注解

百六十品經一卷 舊錄云增一阿

含百六十章經見祐錄

大十二門經一卷 別錄云二卷出長含

道安注見唱祐二錄

小十二門經一卷 出長含見唱祐二錄

七法經一卷舊錄云阿毗曇七法行經

出長含或真云七法行見祐錄

十四意經一卷 舊錄云菩薩十四意經

見祐錄

阿毗曇九十八結經一卷 見祐錄

明度五十校計經二卷

難提迦羅越經一卷 見祐錄

獨富長者經一卷 一云獨富長者財物

琴六

九

無付經一云無子付物經出雜

含四十六卷

長者無惱二處經 一云長者懊惱二處

經一云二處惱經以下並單卷

申起長者悔過經 一云申越長者悔過

供佛經申起申越未詳何者

佛為那拘說根熟經 一云為那拘羅長

者論根熟經

長者兄弟詣佛經 一云長者利師達多

兄弟二人往佛所經出中舍

佛神力救長者子經

阿那邠那化七子經 出增一阿舍

十支居士八城人經 出中阿舍第六十

無畏離車白阿難經出雜阿舍二十一卷

受呪願經 云最勝長者受呪願經

長者子制經 一名制經

郁伽居士見佛聞法醒悟經 一云修伽陀

居士佛為說法得醒悟經出雜阿舍經

得非常觀經 一云伽長者夜輸字

舍頭諫經 初出見舊錄一云舍頭諫太

子明二十八宿經 一云太子明

星二十八宿經 一云虎耳經

出家因緣經 一加佛說字但云出家緣經

佛度旃陀羅兒出家經

純陀沙弥經 或作沙門字出雜阿舍二

十四卷

外道出家經

精勤四念處經 出雜舍二十九卷

父母恩難報經 一云難報經出中舍

禪思滿足經 出阿舍

數息事經

禪法經

禪秘要經 出禪要秘治病經或無秘字

世間言美色經 出雜舍二十四卷

一切行不恒安住經 出雜舍三十四卷

人受身入陰經 出修行道地經初卷

琴六

多倒見眾生經 一無多字出出

人身四百四病經 出修行道地經初卷

人病醫不能治經 出修行地經

分別善惡所起經

斫毒樹復生經 出出曜經

禪定方便次第法經

阿練若習禪法經出菩薩禪法第一

四百三昧名經

自誓三昧經內題云獨證品第四出

比丘淨行中初出與護師出者小異

琉璃王經初出出增一

罵意經

佛為頻頭婆羅門說像類經出雜合十二卷

婆羅門問佛布施得福經

佛為調馬聚落主說法經出雜合三十二卷

婆羅門行經出中舍三十九卷

豆遮婆羅門論義出家經出雜合

佛為事火婆羅門說法悟道經出雜合

婆羅門虛偽經出雜合三十卷

佛化大興婆羅門出家經出雜合一作火字

佛為阿支羅迦葉說自他作苦經

婆羅門子命終愛念不離經出增一合

四吒婆羅門出家得道經出雜合

佛為憍慢婆羅門說偈經

卷六

十一

婆羅門服白經出雜合

婆羅門問佛將來有幾佛經出雜合

婆羅門避死經出增一

佛為婆羅門說耕田經出雜合

七老婆羅門請為弟子經

婆羅門通達論經出雜合

佛覆裸形子經出生經

婆羅門解知眾術經出雜合

佛為婆羅門說四法經出雜合

佛為年少婆羅門說善不善經

如幻三昧經或二卷

安般經

內藏經元嘉二年十月第二譯一名內藏

百品一名百寶見朱士行漢錄

五門禪要用法經初出

水喻經出增合

浮木譬喻經

鬘喻經六度集

提婆達生身入地獄經出曜經

摩那祇女人誹謗佛生身入地獄經

尸迦羅越六向拜經一名大六向拜經與

法護出小異

人本欲生經出長含道安注見祐錄

鬼問目連經

地獄罪人衆苦經

目連見衆生身毛如箭經出雜含

摩訶衍精進度中罪報品經

尊者薄拘羅經出中舍

阿難問事佛吉凶經一名阿難問事經

迦旃延無常經出生經

當來變滅經 堅心正意經

分明罪福經 多增道章經

金色女人經 前世爭女經

承事勝已經 悔過法經

舍利弗悔過經 太子夢經

小般泥洹經 慈仁不殺經

琴六

十二

卅

阿難同學經 商人脫賊難經

過去彈琴人經 世間強盜布施經

商人子作佛事經 呪賊經

卒逢賊結衣帶呪經

梵夫詣婆羅講堂經

五陰成敗經 入光經

五闍戰經

五法經 見僧祐錄

五行經 三毒經

良時難遇經 求離牢獄經

蓮華女人經 孤母喪一子經

昔有二人相愛敬經

任陰持入經 鏡面王經

子命過經

歡寶女經一名舍利弗歡寶女經說下見議經

大迦葉遇尼犍子經

正齋經

阿那律思惟目連神力經

卅

卅

舍利弗問寶女經

月燈三昧經

阿難惑經

佛印三昧經

迦葉詰阿難經 一云迦葉責阿難雙度羅

漢喻經初出

要六

十三

大乘方等要慧經

空淨天感應三昧經

情離有罪經

藥王藥上菩薩觀經

義波律一卷 一云義波律法行

或云經者道安云長阿含見祐錄

四諦經與孟詳出小異道安云出長阿含

經已前見祐錄三十四部四十卷餘

雜出附見

寶積三昧文殊問法身經

法受塵經 禪行法想經

阿含正行經 毘陀國王經

佛說處處經 十八泥犁經

罪業報應教化地獄經

犯戒罪報輕重經

聞成十二因緣經

本相倚致 普法義經

摩鄧女經 漏分布經

是法非法經

聞成十二因緣經一卷

右出別錄與世高譯同

墮落優婆塞經二卷

小道地經一卷

阿那律八念經二卷

大摩耶經一卷

馬有三相經二卷 右一十一部西域沙

門支曜以靈帝世於雒陽譯

問地獄事經一卷 右一經一卷中國沙門

康臣以靈帝中平四年於雒陽譯並

言直指詣不加潤飾

古維摩詰經二卷

輟首菩薩無上清淨分衛經二卷

思意經二卷

慧上菩薩問大善權經二卷

內六波羅蜜經二卷

十慧經二卷

卷六

迦葉詰阿難經一卷 右出別錄

十四

梵網經二卷 右出別錄

中本起經二卷 右出雜錄

興起行經二卷 右或各十緣出吳錄

四諦經一卷 右出見吳錄

修行本起經二卷 右一經二卷出雜錄

梵本經四卷 右出吳錄

泥洹後千歲中變記經四卷

右出別錄

合道神足經二卷

右一名極變經

凡

諸經佛名二卷

舊譬喻經二卷

右一名佛名經

右或名譬喻經

觀無量壽經一卷

右出單經

龍種尊國變化經二卷 右出別錄

佛見牧牛煮道經一卷

三千佛佛名經

五十三佛名經

南方佛名經 一佛治城寺經

滅罪得福經 觀世音所說法經

弥勒爲女身經 寂調意所問經

卷六

十五

薩陀波輪菩薩求深般若圖紀經

菩薩生地經

初發意菩薩常晝夜六時行道經

一切流攝守因緣經

七處三觀經

九橫經

出雜含經

八正道經

五陰譬喻經

轉法輪經

思惟要略經

請賓頭盧法

阿含口解十二因緣

已

阿毗曇五法行經

大集經二十七卷

道行般若波羅蜜經十卷

初出名摩訶

般若波羅蜜經或八卷一名波羅蜜

經道行品經出支敏度及祐錄

首楞嚴經二卷

後漢中平三年二月初出見士

行祐二錄吳錄云三卷

無量清淨經二卷

右吳錄與帛延出者異本一云無量

清淨平等覺經

阿闍佛國經二卷

右阿闍佛利菩薩學

成經一名阿

闍佛經一卷

李本經二卷 右出見僧祐錄

般舟三昧經二卷 右光和二年初出見

聶道真及吳祐等三錄舊云大般舟

三昧經

陀真陀羅所問經二卷

右初出舊錄云陀真陀羅尼王經

阿闍世王經二卷

右初出道安云出長舍經

佛遺日摩尼寶經一卷

右出方等部經一名摩訶衍經

大寶積經二卷 右尋此經與前略同

光和二年初出道安云摩尼寶經

卷六

十六

二卷見舊錄及士行漢錄

文殊師利問署經二卷

右一名問署經出道安云方等部見吳錄

內藏百寶經十卷

右內藏百寶經第一出與世高譯異

道安云出方等

梵般泥洹經八卷右初出或六卷出漢錄

阿闍世王問五逆經二卷

又直云阿闍世王經

大方便報恩經七卷 右見吳錄

光明三昧經一卷

右安錄無見吳錄及三藏記

禪經一卷 右在見別錄

雜譬喻經二卷 右凡十事祐云失譯今

摠見別錄故載之

阿育王太子壞目因緣經七卷

右佛滅後一百三十年育王方出故

非佛出

堯沙經二卷

右在別錄

法鏡經二卷

右或一卷唐續僧會

阿含口解十二因緣經

右出斷十二因緣中

般舟三昧經二卷

右錄云大般舟三昧經一卷

十七末

第二出見高僧傳

道行經二卷 右嘉平元年譯出續大唐

內典錄道安云是般若抄

小本起經二卷

右修行本起經云宿行近來別錄

在高僧傳

成具光明定意經四卷

右僧祐錄云

馬有八態譬人經一卷

右出僧祐錄

賴吒和羅經一卷

右初出道安云出方等部

首至問佛十四事經二卷

右出高僧傳

右中起經亦是沙門曇果於迦維羅

衛國得此梵本於雒陽以建安十二

年翻孟詳度語見始興錄及長房錄

余以詳公所譯與前無異故兩別來

由耳

續大唐內典錄一卷

瑟六

蔽必祭

嵯峨

上昨何反下吾何反

湊

音操

七刀

筌蹄

七上

全撮反上活表扶勃蒲沒沒繕時旁旁軌俱水水泊其
反反澆上渾上猷善音音覲由覲覲的的樸朴拏尼加加陷陷
成成字字訛愚和和彥彥琮琮下下魚魚宗宗反反圯圯部部郛郛編編隘隘必必邠邠
去去聲聲訛訛反反楚楚禁禁惜惜於於今今雒雒音音棣棣作作第第正正邠邠邠邠
展展實實反反識識反反裸裸果果二二瓦瓦郎郎行行音音詰詰起起一一輓輓音音牧牧目目
上上布布巾巾反反裸裸果果二二瓦瓦郎郎行行音音詰詰起起一一輓輓音音牧牧目目
下下直直尼尼反反閱閱閱閱二二昌昌六六反反態態他他代代弊弊反反猷猷祭祭
嶺嶺反反閱閱閱閱二二昌昌六六反反態態他他代代弊弊反反猷猷祭祭

續古今譯經圖紀一卷

瑟七

開元庚午歲西崇福寺沙門

智昇撰

譯經圖紀者本起於大慈恩寺翻經院之堂也此堂圖畫古今傳譯緇素首自迦葉摩騰終于大唐三藏邁公因撰題之于壁自茲厥後傳譯相仍諸有藻繪無斯紀述昇雖不敏

陳刊

敢輒讚揚雖線麻之有殊冀相續而無絕幸諸覽者無貽誚焉

大唐傳譯之餘

沙門釋智通律行精苦兼明經論於摠持門特所留意通以隋大業年中出家住京大摠持寺有遊方之志遂於洛京翻經館學梵書語早通精奧唐貞觀中有北天竺僧賁千臂千眼經梵本奉進文帝勅通共梵僧對譯名千眼千臂觀世音菩薩陀羅尼神呪經一部二卷後於天皇永徽四年癸丑於摠持寺又譯千轉陀羅尼觀世音菩薩呪經一卷觀自在菩薩隨心呪經一卷

清淨觀世音普賢陀羅尼經一卷

凡四部合五卷

沙門伽梵達摩唐云尊法西印度人也譯千手千眼觀世音菩薩廣大圓滿無礙大悲心陀羅尼經一卷然經題云西天竺伽梵達摩譯不標年代推其本末似是

皇朝新譯准千臂經序亦云智通共出

沙門阿地瞿多唐言無極高中印度人學窮滿字行潔圓珠精練五明妙通三藏以天皇永徽三年壬子正月廣將梵本來屆長安勅令慈恩寺安置沙門人乘琮等一十六人英公鄆公等一十二人請高於慧日寺浮圖院建陀羅尼普集會壇緣壇所須並皆供辦法成之日屢降靈異京中道俗咸歎希逢沙門玄楷等遂固請翻其法本後以四年癸丑至五年甲寅於慧日寺從金剛大道提經中撮要鈔譯集成一部名陀羅尼集經一十二卷沙門玄楷等筆受于時有中印度大菩提寺